**Citation:** James W. Lowry, "Document 42, 06 April 1672, translation," in *Documents of Brotherly Love: Dutch Mennonite Aid to Swiss Anabaptists* (Millersburg, OH: Ohio Amish Library), 433-93 (odd).

**Copyright:** The corpus of *Documents of Brotherly Love* series is copyrighted by the publisher, Ohio Amish Library. For availability, contact the publisher at 4292 SR 39, Millersburg, OH 44654.

**Date:**  06 April 1672

**Sender:**  Beuns, Frans, Bakker, Doctor Johannes de, Rooleeuw, Anthony, Andriessen, Johannes and Eberling, Jacob

**Sender Place:**  Frankfurt

**Receiver Place:**  Palatinate

**Language:**  English

**Translation:**

**42. April 6, 1672.** *The four representatives sent by the Dutch Mennonites from Amsterdam to the Palatinate, and reporting from there, give details of expenditures on behalf of the Swiss Anabaptists, who had fled to the Palatinate and were living on both the east and west sides of the Rhine River, with a copy of a short letter and a short note at the end.[[1]](#footnote-3)*

*Jacob Eberling and Valentine Hütwohl of the Palatinate are mentioned as responsible local persons in charge of helping the Swiss refugees. Both names appear also in the same responsibility in the two undated documents following (Documents 43 and 44). Since in the three documents[[2]](#footnote-4) there is also considerable overlapping in the lists of names of the Swiss refugees being helped, they appear to have originated about the same time. Document 42 gives the most complete listing of names, ages, and locations of this group of refugees.*

[page 1]

Detailed listing of those things that we, Frans Beuns,[[3]](#footnote-5) Johannes Andriesz, Dr. Johannes de Bakker,[[4]](#footnote-6) and Antony Rooleeuw, who were sent to the Palatinate by ministers of the United Waterlander and Flemish Mennonite congregation in Amsterdam, found needed by the Swiss brothers, who were driven from their homeland and fled into the Palatinate.

Recorded at the **Immelhäuser Hof**.[[5]](#footnote-7)

Peter Friederich at Eichtersheim,[[6]](#footnote-8) age 66, with a wife of the same   
   age, and must be supported.

1 mattress and pillow    *f* 25 - . -

2 pair bed sheets of 22 @

linen 1 1/8 wide at about 8 1/2 stiv. 9 - 7 -

clothing for a man 4 @ woolen cloth

           at 2 *f* 8 - -

cost for making and sundry 4 - 6 -

stockings and shoes for the wife 3 - -

household gear for Rxd 2 5 - -

54 - 13-

Ully Seiler at Ittlingen,[[7]](#footnote-9) 1 1/2 hours from there, has 12 children of

   which the oldest is 19. His father, age 72, lives with them.

1 cow           *f* 25 - -

for the plow 5 - -

5 mattresses and pillows 100 - -

7 pair sheets[[8]](#footnote-10) 28 - 1 -

15 pair shoes large and small 25 - -

clothing for him 12 - 6 -

ditto for the wife 11 - 17 -

clothing for 7 children 20 - -

8 men’s and women’s shirts 14 - 9 -

12 children’s shirts 80 @ a 8 1/2 stiv. 34 - -

65 malter[[9]](#footnote-11) rye at 2 *f* till June ’73 130 - -

for seed grain 13 - 15 -

      419 - 8 -

474 - 1 –

[page 2]

**Bonartshäuser Hof**[[10]](#footnote-12)

Hans Hörni[[11]](#footnote-13) and Magdalena Wirz, his wife, have 3 children,

the oldest 15 years. 2 mattresses         ƒ 50 - .. –

1 quilt[[12]](#footnote-14) 15 - .. –

2 bed sheets 4 - 13 –

1 cow 25 - .. –

2 kettles 5 - .. –

1 pan and weaving equipment 7 - 10 -

107 - 3 –

Ully Salfinger, age 38 years, has not yet settled anywhere;

   his wife and 2 children are still in Switzerland.

clothing for him 12 - 6 –

**Bockschaft**[[13]](#footnote-15)

Bendich Baumgartner,[[14]](#footnote-16) age 56 years, his wife Babbi Hauter. They

   have 5 children, 2 still in Switzerland. He has recently been

   in prison and was also imprisoned for 1 1/2 years 10 years ago.

2 mattresses         ƒ 50 - .. –

2 quilts 30 - .. –

1 cow 25 - .. –

clothing for 3 children 15 - .. –

3 shirts 4 - .. –

3 pair children’s shoes 4 - .. –

for utensils in the kitchen 10 - .. –

138- .. –

Peter Scheurmann, age 67 years, his wife, age 66 years, is still in

Switzerland and not in the congregation.

clothing for the man 12 - 6 –

**Daisbach**[[15]](#footnote-17)

Jacob Müller, age 58 years, 3 sheets        ƒ 7 - .. –

1 mattress and pillow 25 - .. –

money for the household 10 - .. –

       42 - .. –

*f* 311- 15 –

[page 3]

Hans Berger, age 44, lives at Reihen[[16]](#footnote-18) with Michael Meyer, a

Zuricher who is a relative. clothing for him   ƒ 12 - 6 –

1 mattress and pillow 25 - .. -

37 - 6 –

Daisbach as above

Peter Moser[[17]](#footnote-19) age 57, has a fracture and is sick. When he is well,

   he can support himself. 1 bed and what goes with it 40 - .. –

Nicolas Heiler[[18]](#footnote-20) in Brauhof. The wife and children are in Switzerland

   and do not come.

clothing          ƒ 12 - 6 –

2 shirts 3 - 12 –

15- 18 –

at **Michelfeld**[[19]](#footnote-21)

Peter Gut,[[20]](#footnote-22) age 41 years, his wife Barbara Graber, 37 years. They

   have 7 children, the youngest 8 weeks, the oldest 14 years.

3 mattresses and 1 quilt   ƒ 90 - .. –

clothing for 4 children 20 - .. –

for tools 7 - 10 –

117- 10 –

Hans Ulrich Fretz,[[21]](#footnote-23) age 41, and his wife Lysbet Lehner,

   age 39, have 1 child, age 4 years.

1 mattress 25 - .. –

at **Dühren**[[22]](#footnote-24)

Ulrich Witmer age 40, his wife Barbari Äbi,[[23]](#footnote-25) age 28. They have

   3 children, the youngest 6 weeks old, the oldest, 3 years.

1 mattress         ƒ 25 - .. –

clothing for 2 children 8 - .. -

33 - .. –

**Hirsletter Hof**

Rauf Binggeli,[[24]](#footnote-26) age about 60, his wife Anna Roth the same.

   Two children here, a daughter about 20 years, Margriet.

8 men’s and women’s shirts ƒ 14 - 10 –

2 mattresses, each at    ƒ 25-. 50 - .. –

3 pair sheets 14 - .. -

      78 - 10 –

*f* 347- 4 –

[page 4]

Welti[[25]](#footnote-27) Wenger, age 31, his wife Margriet Maurhofer, age 28.

clothing for him      ƒ 12 - 6 –

2 shirts 3 - 12 –

clothing for the wife 11 - 7 –

1 shirt for ditto 1 - 16 –

1 mattress 25 - .. –

2 bed sheets 4 - 14 -

59 - 5–

at **Hofen**[[26]](#footnote-28)

Jost Glücki, age 36, and his wife Anna Neukomm,[[27]](#footnote-29) age 29,

have 5 children. 2 mattresses and 1 quilt   ƒ 65 - .. –

1 shirt for him 2 - .. –

1 cow 25 - .. –

92 - .. –

Christen Schenck[[28]](#footnote-30) at Adelshofen, age about 38, his wife Barbara

   Schenck, age 29, have bought a farm, where they live.

Michael Schenck, age 32, his wife Anna Stauffer, age 28.

   They have 4 children. 1 mattress 25 - .. –

Benedict Jau[[29]](#footnote-31) at Ittlingen, age 26, wife and one child. He hopes

   that he will recover himself. If he comes up short, he will

   be offered help again. He has purchased a property.

Benedict Brand at the Brauhof, age about 35, and his wife Catarina

   Steinmann,[[30]](#footnote-32) age 25, have 4 children, 1 with them, and 3

   in Switzerland.

Melcher Baumann at Streichenberg,[[31]](#footnote-33) age about 35, and his wife Anna

   Hunziker, about the same age, have 1 child of 7 years, is still in

   Switzerland with his mother. He is a linen weaver; [they] are

   supposed to be considering coming.

1 mattress and 2 sheets     29 -14 –

Christian[[32]](#footnote-34) Neukomm lives at Holve, age about 40, his wife Anna

   Hekeyse. They have 7 children.

3 mattresses     75 - .. –

Hans Neukomm lives at Holve, age about 27, his wife Elsge

   Bürgi,[[33]](#footnote-35) age 26. They have 2 children.

1 mattress     25 - .. –

ƒ 305 –19-

[page 5]

Hans Schultz lives in Rohrbach,[[34]](#footnote-36) age about 60, and his wife Babbe

   Schingler, age about 43, have 5 children, 4 with them and

   one, age 20, in Switzerland, two from the other stock.[[35]](#footnote-37)

2 large mattresses 50 - ..}

1 small mattress 20 - ..} 70 - .. -

Christen Gäumann[[36]](#footnote-38) lives in Durnich, age 29, and his wife

   Magdalena Keller, age 27, have 3 children; 1 with them

   which is nearly 1 year old.

making clothing of a woman  ƒ 11 - 17 –

1 mattress 25 - .. –

36 – 17-

Hans Quelzy lives in Züttlingen, age 29 years, his wife Babbe

  Forrer,[[37]](#footnote-39) about the same age; chest maker. They have 3

   children, the youngest 1 year, the oldest 6 years.

1 mattress     25 - .. -

Benedict Kühni[[38]](#footnote-40) age 50, his wife Barbe Trachsel, age 39. They have

   3 children, the oldest 14, the youngest 4 years.

1 mattress         ƒ 25 - .. –

clothing for 3 children 10 - .. –

35- .. –

Grietge Schneider lives in Ritlingen, a widow, age 53, has 2

   sons, one age 22, the other 16. The first is married and

   a linen worker, the other is a farmer.

1 mattress         *f* 25 - .. -}

1 bed tick 6 -10 -} 31 - 10 -

Trine Bohetner[[39]](#footnote-41) widow, age 67, must live from handouts

1 mattress           *f* 25 - .. –

clothing 12 - .. –

37 - .. –

Lysbet Aeschlimann[[40]](#footnote-42) single, about 25 years old, lives in

   Strisberg. She will consider coming to Holland.

Lysbet and Ursel Hardegger,[[41]](#footnote-43) ages 32 and 37, both single

   sisters of a [galley] slave. They have left behind some

   property. They live in Birkenhof.

ƒ 235 –7-

[page 6]

Hans Webber lives in Rohrbach, age about 54 years, has left

   his wife and child. He is a carpenter and can support

   himself.

Vrunick Rieck[[42]](#footnote-44) lives in Birkenhof, a strong single woman,

   age 23. She is considering going along.

Hans Otz lives in Dühren, a shoemaker, age 52, his wife

   Maria Teufel, age 72, can do reasonably well.

Nicolas Augsburger, about 30, Hans Lokkebar,[[43]](#footnote-45) 35 years.

   Both are single.

Magdaleen Nägeli lives in Birkenhof, a widow, about 50 years old.

   Babbi Mengel, single woman, about 30.

1 mattress for the latter   *f* 25 - .. -}

1 pair shoes 2 - ..-} 27 - ..-

Anna Wider lives in Sinsheim,[[44]](#footnote-46) age about 62, left her husband

   and 3 sons who go to the [state] church.

1 mattress and 1 quilt     40 -.. -

Wilhelm Zeddig[[45]](#footnote-47) lives in Honnickerhof, age about 37, his wife

   Frenig Mehr, about 30. They have 6 children of which

   one is in Switzerland. 2 mattresses and 1 quilt  ƒ 65 - .. -}

for food Rxd 25 - 62 - 10 -} 127-10-

Uller Schwartz lives with the above, age 52, his wife Barbe

   Tzurig,[[46]](#footnote-48) age 42. They have 5 children, the oldest 19,

   the youngest 1 1/2 years.

Benedict Wisler lives in Ehrstadt[[47]](#footnote-49), age 44, his wife Margaret

   Haas, about 42. They have 8 children, the oldest 20, the youngest

   6 years. They have 15 malter of fruit; when they have

   consumed that, and if they are in need, then they have been

   promised more.

4 mattresses and 2 quilts   ƒ 130 - .. -

1 coat 8 - .. -

money for household expenses 25 - .. -

       163 - .. -

357- 10-

[page 7]

Hendrick Funk lives in Eschelbach,[[48]](#footnote-50) age about 57, his wife Magdalene

   Pitzge, over 40. He is the man who was flogged and branded.

   They have 6 children (4 with them, of which the oldest is 17 and

   the youngest 5 years). 3 mattresses     ƒ 75 - .. –

clothing for a man and woman 24 - 6 –

4 children’s clothing 30 - .. –

1 cow 25 - .. –

grain for food and seed 100 - .. -

8 shirts man’s and woman’s 14 - 10 –

268- 16 -

Jochem Werthmüller, 1 coat 8 - .. –

Ully Locher, an elder in Lingenthal[[49]](#footnote-51) Hof, age about 30, his wife

   Anna Althaus, age 45. 3 children, the oldest 14, the

   youngest 4 years. For food 16 and seed grain 4 malter   ƒ 35 - .. -}

1 cart 30 - .. -} 65 - -

Peter Stauffer in Lingenthal Hof, age 40, his wife Maria

   Lehmann,[[50]](#footnote-52) age 30. 6 children, the youngest 1/2 year old,

   the oldest 15 years. 2 mattresses and 1 quilt ƒ 65 - .. –

2 pair bed sheets 9 - 8 –

74-8 -

Michael Meubel[[51]](#footnote-53) in Daisbach, age about 28, Barbara Obmann,

   age about 20. 1 mattress 25 -..-

Daniel Obmann in Daisbach, age about 50, Barbara Wenger

   his wife. They have 2 children.

1 mattress         ƒ 25 - .. –

1 coat for him 8 - .. –

33- ..–

Thoers Äbi[[52]](#footnote-54) at Ehrstadt, age about 60, his wife Margaret Steiner,

   age 62. They have 4 children, married. They still have 50 Rxd.

Andreas Äbi[[53]](#footnote-55) also lives there, age 40, also with his wife Lysbet Blatt.[[54]](#footnote-56)

   They have 8 children, the oldest 18, the youngest 1 year. .

4 mattresses         ƒ 100 - .. –

4 pair sheets 18 - 16 –

for food 25 - .. –

     143 -16 -

ƒ 618 - ..-

[page 8]

Hans Reist and Barbari Götz[[55]](#footnote-57) his wife, each about 34 years old,

   have no children. He works for daily wages.

1 mattress and 2 sheets    ƒ 29 - 14 –

Ulrich Müller, age about 50, his wife Anna Hunzicker, age 49.

   They have 3 children, left 2 in Switzerland. They had 3 horses

   and Rxd 70 -. To be helped if he has needs.

Peter Mossel[[56]](#footnote-58) at Schreckhof, age about 35, his wife Elsbet, about

   30. They have 3 children. He has been in prison and has

   brought Rxd 30. 1 mattress and 1 quilt  ƒ 40 - .. –

Nicolas Silleberger[[57]](#footnote-59) age about 28, his wife Stina …

   about 26. They have 6 children and brought 6 Rxd..

4 mattresses and 2 quilts 130 - .. –

5 shirts for her and 2 children’s 9 - .. –

clothing 25 -.. –

2 pots and 2 kettles 20 - .. -

to the first lieutenant at

Heidelberg there is still owed 250 - ..-

474-.. -

Stina [........] in Schreckhof, living with the above mentioned, an old

   woman who has left her husband and son, who attend the

   [state] church in Switzerland. She can do spinning for

   her bread when she is well; she will need to have 6 1/2

   Rxd for the year. 1 mattress 25- ..-

**Alleren**

Peter Künzi,[[58]](#footnote-60) age about 35, and his wife Margariet, about 30.

   Both have been in prison. They have 5 or 6 children.

   They brought along 40 crowns.

Peter Brand age about 40, also has been in prison. Magdaleen

   his wife, age 36 or 37. They have 8 children, all of whom

   stayed in Switzerland, and some of whom attend the

   church. Some are also young. He has not seen his children

   since he is out of prison.

1 mattress 25-..-

*f* 553 14

[page 9]

Peter Aeschlimann has an old father with him, David

   Aeschlimann, and does not need support.

Hans [............] has 3 daughters; two live with him,

   and one works at Schreckhof.

2 mattresses         ƒ 50 - .. –

1 quilt 15 - .. –

   They have no workday clothing. 65 -..-

**Immelhäuser Hof**

Christe Wälti[[59]](#footnote-61) about age 30, is often ill.

clothing          ƒ 12 - 6 -}

2 shirts 3 - 12 -} 15 - 18 –

Daniel Schneider age about 46, a widower, has 5 children of which

   2 are in the Palatinate. Two grown daughters are in the

   congregation and can get along. One works for Jacob Gut,[[60]](#footnote-62) the

   other one is married. 1 coat for him 8 - .. –

**Bauwalde**[[61]](#footnote-63)

Ulrich von Hoben[[62]](#footnote-64) age about 30, has a wife and 5 children. They

   are poorly dressed. 1 mattress and quilt 40 - .. –

**Zimmerhof**[[63]](#footnote-65)

Ulli Wenger, age about 30, has epilepsy. He has a wife,

   about the same age, and 4 small children. His younger

   brother lives with them and is supposed to run the farm.

1 mattress and quilt     ƒ 40 –

1 set clothing 12 - 6 –

for food 50 - .. –

102 - 6 –

**Eleberg**[[64]](#footnote-66)

[....................] a young man who married a widow who had 2

   children. They are not in the congregation because she gave

   birth to a child only [...] months after they were married.

   Even so, they let themselves be persecuted [as Mennonites]

   and wish to rejoin the congregation.

ƒ 231 - 4 –

[page 10]

**Wagenbach**[[65]](#footnote-67)

Hans Wittwer age about 23, Anna [....] his wife, about 20. They have 2

   children and one more with parents in Switzerland. They can manage.

**Neidenstein**[[66]](#footnote-68)

Christe Mosimann about 30 years and his wife Babbe, the same age, three   
   children. They have their mother with them who is an old woman who

   left her husband who goes to the [state] church and is rich. The friends

   don’t know yet what the husband will give her. She has another

   daughter in Switzerland who is a member of the congregation and

   who came [to the Palatinate], but was taken back by her husband,

   who goes to the church, in the hope that he can keep her quietly with

   him.

**Mannheim**[[67]](#footnote-69) where the Swiss brothers

bought a house for Rxd 230-

Daniel Wenger 36 years, his wife Susanna Schmidt, about 31 years old. They

   need a loom, but first they will go to Switzerland to get his sister

   and 1 small boy towards April. The mother is named Urse

   at the Ibersheimer Hof,[[68]](#footnote-70) a widow. The daughter, Catrin.

Abraham Renold, knife maker, his wife is often sickly.

1 mattress          ƒ 25 - .. –

4 shirts 7 - 4 –

for ivory 20 - 16 -

53 - .. –

Christens Herr,[[69]](#footnote-71) 30 years, Grietgen Lötscher, 28, have [missing

   text] of which 1 is in Switzerland. They have 1 mattress

   made of chaff and one blanket.

1 mattress and blanket 31 - .. -

Hans Herr about 20, Elsbet Lötscher his wife, 22 years. No

   children. These people can feed themselves from

   their linen weaving.

ƒ 84 - .. –

[page] 11

Barbara Issel[[70]](#footnote-72) age 66 years - single woman

clothing           ƒ 12 - .. - }

2 shirts 3 -12 - } 15 - 12 –

Anna Lötscher about 29 and Salome Lötscher about 20 years. They

   are inclined to go to Holland if others will go with them.

clothing for two      ƒ 24 - .. - }

6 shirts 10- 16- } 34 - 16–

Catrina [......] age 10 years, needs wool and linen, unless her

   uncle brings something from Switzerland.

clothes           ƒ 10 - .. - }

3 shirts 4 - ..- } 14 - .. –

**Gerolsheim**[[71]](#footnote-73)

Hans Burkhalter,[[72]](#footnote-74) 65 and his wife Anna Widmer, 55 years old,

   who was 17 years old when she married. These parents

   eat with their children and sleep on straw.

1 quilt and 1 mattress     ƒ 40 - .. –

Hans Eicher, age 35, and his wife Elsbet Burkhalter, 33

   years, they have 5 children the oldest 13 the youngest

   1 year old, clothing for two 24 - 6 –

outer clothing for the children 25 - .. –

7 shirts for her and the children 10 -16 –

1 mattress for the children 25 - .. –

1 mattress and 1 blanket 31 - .. –

156 - 2 -

Hans Burkhalter, the younger,[[73]](#footnote-75) age 28 years, was in prison for

   1 1/2 years. His wife and children are ready to follow him. He

   will be in partnership with the above. They have 30 malter

   of fruit. 2 cows needed 50 -..-

Hans Schneider, about 30 years, Anna Burkhalter,[[74]](#footnote-76) the same age,

   have 3 children from ages 7 to 1 year. They have 4 malter

   barley, 1 m. spelt, 1 m. oats.

2 sets clothing 24 - 6 –

2 mattresses for them and children 50 - .. –

1 plow ƒ12 - 1 cart  ƒ30-: - 42 - .. –

1 pair shoes 1 - 10 –

117 -16-

ƒ 388 - 6–

[page 12]

**Dirmstein**[[75]](#footnote-77)

Christian Stauffer[[76]](#footnote-78) age 90, his wife Asmath Friederich, 70 years.

   Daniel, Ulli, Christian Stauffer, the latter 65 years old,

   the wife Babbi Galli, 43 years, wife Babbi Stauffer, 41 years,

   Margariet Antony,[[77]](#footnote-79) 50 years. They live together and have

   altogether 21 children, of whom many were left in Switzer-

   land. They said they have debts to repay, and cows and tools

   to buy and would manage with Rxd 100. ƒ 250. - .. -

**Friedelsheim**[[78]](#footnote-80)

Christe Hirschi[[79]](#footnote-81) age 45 and Anna Rehs, his wife, 49 years. They

have 3 children 1 mattress          ƒ 25 - .. –

still in Switzerland. clothes for both 24 - 6 –

2 sheets 4 -14 –

2 shirts 3 -12 –

debt for land taken on 125 - .. –

182- 12 -

Jost Aebersold,[[80]](#footnote-82) age 32, Babbe Joost his wife, 25 years, 3 children

   of which one is still in Switzerland and the oldest is 9 years.

2 mattresses         ƒ 50 - .. –

clothing for a man and a woman 24 - .6 –

debt for fruit of the land 60 - .. –

1 wagon 55 - .. -

189 - 6 -

Hans Schneider, age 80 years. He has a daughter Freni . . . . about

   30 years old, who can take care of herself, and 7 ducats.

   If more is needed, they will ask.

Elisabeth Hodel widow, age 60 years, has left 4 children in

   Switzerland who go to the [state] church.

clothing          ƒ 12- .. –

2 shirts 3- 12 -

    15 –12-

ƒ 637- 10-

[page 13]

Babbe Rindlisbacher age in the 30s. She left her husband and 2

   children who go to the [state] church.

clothing           ƒ 12 - .. –

2 shirts, mattress and quilt 40 - .. –

52 - ..-

**Freinsheim**[[81]](#footnote-83)

Peter Roth, age 32, his wife Anna Rüsser,[[82]](#footnote-84) about 30 years,

   have a mother Frommek Eekohher[[83]](#footnote-85) of 72 years, 4 children, the

   oldest 9 years. 2 mattresses        ƒ 50 - .. –

1 cow 25 - .. –

some clothing for 4 children 18 - .. –

clothing for the mother 12 - .. –

2 sheets 4 -14 –

2 shirts 3 -12 -

113 - 6 -

Christe Friederich, age 38, and his wife Anna Schumacher, 37 years.

   They have 8 children, the oldest 18 years. With the clothes

   they have, they can manage till autumn.

3 mattresses and quilts   ƒ 120 - .. –

3 pair sheets 13 - 12 –

20 shirts for wife, man,

  and children 30 - 8 –

164- .. –

Berent Rohr, age about 62 and his wife Margariet Müller,

   52 years, have 3 children of whom one is married.

for necessities 100 - ..-

Uli Witmer,[[84]](#footnote-86) age 54, his wife Elsbet Flückiger, 44 years,

   6 children. They have clothing to last till autumn.

3 mattresses         ƒ 75 - .. –

3 pair sheets 10 - 16 -

     85 -16-

ƒ 515 - 2–

[page 14]

**Fischbacher Hof**[[85]](#footnote-87)

Jorg Liechti[[86]](#footnote-88) age 59 years, single, preacher.

Jost Engel age 40, Anna Lurten[[87]](#footnote-89) in her 70’s. They have no children.

1 cow           ƒ 25 - .. –

man’s and woman’s clothing 24 - 6 -

49 - 6-

Hans Eegekker,[[88]](#footnote-90) age 44, his wife Margariet Blase, 34 years.

   They have just arrived and have 3 children.

1 mattress          ƒ 25 - .. –

clothing for him and daughter 24 - 6 –

1 cow 25 - .. –

74- 6 -

Christe Müller and his wife Babbe Roth, both 42 years old, have

   8 children 4 mattresses 100 -.. -

Christe Steiner, age 32, Catrin Kryntze[[89]](#footnote-91) his wife 29 years. They

   have 3 children 1 mattress 25 - ..-

Christe Roling[[90]](#footnote-92) age 52, his wife Anna Müller 50 years. They

   have 8 children, 6 with them of which the oldest is 20 years.

2 mattresses         ƒ 50 - .. –

2 blankets 12 - .. –

clothing for her &6 children 100 - .. –

1 cow *f*  25 - a pig ƒ5 - 30 - .. –

1 plow 12 - .. –

204 - ..-

Gorett Denzler,[[91]](#footnote-93) 37 years old, has been in prison. His wife

   Elsbet Aebersold. They have 2 children in Switzerland.

1 mattress          ƒ 25 - .. –

2 shirts 3 - 12 -

2 sheets 4 - 14 –

pants and stockings 4 - 4 -

37-10-

Melchior Brönnimann,[[92]](#footnote-94) age 40, his wife Stiene Rüsser also nearly

   40 years. They have 7 children of which the oldest is 15 years.

   They have her mother with them who had been in prison.

3 mattresses ƒ75-: 3 blankets ƒ18-:.. ƒ 93 - ..-

ƒ 583- 2–

[page 15]

Ulli Müller, age 30 years, his wife Christine Schindler, they have

   3 children. Money for grain for seed and to eat 55 - ..-

Margariet Reiler,[[93]](#footnote-95) age 75 years.

Hans Muener,[[94]](#footnote-96) age 27 years, Frenne Rüsser about 40 years.

Freny Rüfenacht, age about 31, the mother goes to the [state] church

   in Switzerland. 1 mattress and quilt 40 - ..-

Babe Neukomm, age 32 years, still a single woman.

Hans Losenegger, about 50 years, Babbe Meyer, his wife, a little older

  and in ill health. 1 mattress      ƒ 25 - .. –

clothing 12 - 6 –

cow 25 - .. –

62 -6 -

**Sembach**[[95]](#footnote-97)

Abraham Bundeli, a preacher and linen weaver, about 45 years old,

   Freny Jung, his wife, about 38 years and expecting. They have

   3 children, the oldest is 13, the youngest 2 1/2 years.

2 mattresses         ƒ 50 - .. –

clothing for them both 24 - 6 –

clothing for 3 children 24 - 14 –

for 5 shirts 8 - .. –

for their needs 93 - .. –

ƒ 200 - ..-

Hans Gyger,[[96]](#footnote-98) about 39 years, his wife Margariet Kaufmann, age

   30 years, was in prison. They have 2 children, the oldest 6 years.

clothing for him       ƒ 12 - 6 - }

1 mattress for 2 children 25 - .. - }  37- 6-

Hans Lehnherr[[97]](#footnote-99) is infirm, over 50 years old, has been in prison.

   Babbe Henne, his wife, 40 years.

1 mattress          ƒ 25 - .. –

man’s clothing for 2, him & son 24 - 12 –

also for his wife 12 - .. –

for needs for H. Lehnherr 50 - .. -

       111- 12-

506 – 4-

[page 16]

Peter Weiss, age 40 years, single.

Christe Weiss, age about 30 years, his wife Babbi Schneider, 20 years.

1 mattress          ƒ 25 - .. –

1 man’s clothing 12 - 6 –

37- 6–

Stiene Weiss, age 36 years, her husband is on the galley, his name is

Michael Steuri. 3 children, 2 left behind, the youngest with her is

scarcely 1 year old. She is now staying at her brother’s house.

1 mattress ƒ25- 1 shirt 2 *f*  27-..-

Christen Althaus, age 42 years, Anni Zaugg,[[98]](#footnote-100) 50 years.

   5 children, the oldest 18 years, are still in Switzerland,

   where her husband was recently.

1 mattress         ƒ 25 - .. –

1 cow 25 - .. –

1 calf 12 - 10 –

to the wife for necessities 37 - 10 –

100- .. –

Isaac Hirschi, over 30 years, Elsbet Tzuller,[[99]](#footnote-101) about 40 years.

   They have 4 children. He has gone to Switzerland to

   get his wife and children.

Anna Hirschi, a single woman, age 24 years, is lame.

1 mattress and 1 quilt    ƒ 40 - .. –

4 bed sheets 9 - 8 –

clothing 12 - .. -

61 - 8 -

**Wartenberg**[[100]](#footnote-102)

Hans Eymann, about 48 years, left his wife and his

   children, 5 in number. He has been in prison.

clothing           ƒ 12 - 6 –

2 shirts 3 - 12 –

   and if the wife comes, who is not yet in the congregation

1 cow 25 - .. –

1 cart 30 - .. –

    70- 18-

ƒ 296 - 12–

[page 17]

Ulli Lehmann, age 43 years, his wife, Freni Wyttenbach, 35 years.

   They are expecting something to come from Switzerland

   to provide food, otherwise they will be too short.

Peter Ullmann,[[101]](#footnote-103) age 50 years, Elsbet Baumgartner, 47 years. They have

   5 children, the oldest 15, the youngest 2 years old.

1 mattress and 1 quilt 40 - .. –

**Aschbach**[[102]](#footnote-104)

Ulli Jerrig,[[103]](#footnote-105) age about 60, his wife Elsbet Müller, 55 years. They

   have 8 children, of whom they have left 4 behind.

3 mattresses        ƒ 75 - .. –

2 quilts 30 - .. –

3 sheets 7 - 1 –

112- .1 –

Ulli Wimesdorf,[[104]](#footnote-106) age 57 years. Magdalena Schwegler 58 years.

   They have 2 children, the oldest 15, the other 12.

1 mattress and 1 quilt    ƒ 40 - .. –

clothing 12 - 6 –

clothing for 2 children 24 - .. –

shoes 2 - 10 –

1 cow 25 - .. –

money for the household 20 - .. -

123- 16-

Hans Jung, age 60 years, his wife Margariet Schwaar, nearly 57 years.

Christ Wenger,[[105]](#footnote-107) age over 70, his daughter Babbe Wenger 50 years old.

2 mattresses and 2 quilts   ƒ 80 - .. –

clothing for each 24 - 6 –

4 shirts 7 - 4 –

6 sheets 14 - 2 –

stockings and shoes and food 74 - 8 -

     200 -.. -

ƒ 475-17-

[page 18]

at **Wachenheim an der Haardt**[[106]](#footnote-108)

Ulli Eicher,[[107]](#footnote-109) age 33 years, his wife Babbe Rüsser 18 years. They have

   been married one year. They have an old mother with them.

1 mattress         ƒ 25 - .. –

Adam Burkhalter, over 60 years, his wife Magdaleen Eicher

   also so old. They have 5 children, the oldest 28 years.

3 mattresses 75 - .. –

Hans Rüsser,[[108]](#footnote-110) 36 years old, his wife Freni Rüsser, 20 years.

   They have 1 child. 1 mattress      ƒ 25 - .. –

2 sheets 4 - 14 -

    29 - 14 –

ƒ 129 - 14 –

Folio 1 amount from before carried over here 474 - 1 –

Fol: 2 [carried over] ditto 311 - 15 –

3 347 - 4 –

4 305 - 19 –

5 235 - 7 –

6 357 - 10 –

7 618 - .. –

8 553 - 14 –

9 231 - 4 –

10 84 - .. –

11 388 - 6 –

12 637 - 10 –

13 515 - 2 –

14 583 - 2 –

15 506 - 4 –

16 296 - 12 –

17 475 - 17 –

ƒ 7051 - 1 –

The accounting listed above has been done in the presence of, and with the agreement of Jacob Eberling and Valentine Hütwohl and at their request. We left them with copies of it (but without information other than the names of the persons in need), and thus Eberling said that he knew of enough means to accomplish everything, or nearly everything.

[page 19]

So we have promised them to give satisfaction, moreover, that we would take it upon ourselves to supply all the beds specified above, in such a way, that we will buy them in the best way and at whatever place that we see fit. They accepted this with gratitude saying (more or less in this manner) that the goods and money left over would be used to provide for the needs of the further refugees expected from Switzerland and Alsace.

[page 20]

Names of the imprisoned brothers put on the galleys are:

Hans Lötscher[[109]](#footnote-111)

Melcher Lötscher

Hans Wenger, reported to have 9 children

Peter Hardegger[[110]](#footnote-112) 1 child

Jorg Friederich - 3 children

Michael Steuri - 3 children

All come from the territory of Bern.

Names of the Swiss, who on our request left the Palatinate to go to Holland, are:

Nicolas Heiler

[ ] Augsburger[[111]](#footnote-113)

Hans Lokkebeur[[112]](#footnote-114)

Christe Wälti

Jochem Werthmüller

Hans Werthmüller

Christian Aeschbacher

Ulli Stauffer

Names of the ministers of the word above the Rhine:

elder Jacob Gut[[113]](#footnote-115)

e[lder] Ulrich Seiler

n[[114]](#footnote-116) Thurs Äbi

n Ulrich Müller[[115]](#footnote-117)

n Peter Gut

e[lder] Vicent Meyer[[116]](#footnote-118)

e[lder] Oswaldt Bär[[117]](#footnote-119)

e[lder] {Hans Bechtel

{Christian Bechtel his father

[page 21][[118]](#footnote-120)

Listing of the needs of the recently exiled Swiss brothers and   
   sisters, who are staying in and around the **Ibersheimer Hof**   in the Palatinate, have temporarily taken lodgings with the   
   brothers from Zurich who live in the Hof.

Hans Roth and Anna Müller his wife, both over 40 years. They have   
   5 children in Switzerland, the youngest 5, the oldest 12 years.

3 mattresses         ƒ 75 - .. –

2 quilts 30 - .. –

clothing for a man and woman 24 - 6 –

2 cows and 1 horse 100 - .. –

for plow and cart 75 - .. –

grain for seed and food when he

finds a property

304 - 6 –

Ulrich Kühni, age 63, and Anna Neuhaus, his wife, 55 years. They

   have 6 children in Switzerland & 1 married in the Palatinate.

1 mattress          ƒ 25 - .. –

4 shirts 7 - 4 –

1 trousers for him 5 - .. –

Benedict Kühni, age 30, Anna Sonner,[[119]](#footnote-121) his wife, 33 years. They   
   have 1 child. When they find a property, [they will   
   receive the following]

1 horse, plow, and cart and 20 Rxd

tools 175 - .. –

1 mattress 25 - .. –

237- 4 –

Wolfgang Neukomm, age about 50, Elsbet Stauffer, 52 years. They

   have 4 children 3 mattresses       ƒ 75 - .. –

3 sheets 7 - .. –

6 pair shirts 21 - 12 –

man’s and woman’s clothing 24 - 6 –

clothing for 4 children 25 - 2 –

      153 - .. –

ƒ 694 - 10–

[page 22]

Barbara Lehmann, age 76 years, has left behind her husband and children,

   except for 2 married daughters who have come along.

1 mattress          ƒ 25 - .. –

2 sheets 4 - 14 –

29- 14 –

Peter Baumgartner, age 73 years. He has 2 children in Switzerland who

   go to the church. 1 mattress and 1 quilt  ƒ 40 - .. –

2 shirts 3 - 12 –

clothing for the man 12 - 6 –

money for food 25 - .. -

80 - 18 –

Hans Müller about 80 yrs. 1 mattress       ƒ 25 - .. –

4 sheets 9 - 8 –

2 shirts 3 - 12 –

clothing for a man 12 - 6 –

money for food 25 - .. –

Michael Müller, age 31, Barbar Wüthrich his wife

   who has been in prison, 55 years old.

1 mattress 25 - .. –

4 sheets 9 - 8 –

5 shirts 8 - .. –

117- 14 –

Barbara Rüsser, 70 years. 1 mattress       ƒ 25 - .. -}

1 sheet 2 - .. -} 27 - .. –

Trine Dentzler, age over 70 years, has 3 children, of whom

   1 daughter is with her. 1 mattress ƒ 25 food ƒ25    50 - .. –

Anne Stauffer, age 55 years, left her husband and 4 children, has 2

   children with her. 1 mattress      ƒ 25 - .. –

2 sheets 4 - 14 –

1 shirt 2 - .. –

clothing 12 - .. –

money for food 25 - .. -

       68 - 14 –

ƒ 374 - .. –

[page 23]

Babbe Schenk, age 62 years, single.

1 mattress          ƒ 25 - ..-}

clothing 12 - .. -} 37 -..–

Maria Kneubühl,[[120]](#footnote-122) widow, age 66 years, has one daughter, stays with

   preacher Hans Cunrad Egli, who wants no support.

clothing           ƒ 12 - .. -}

1 mattress and 1 quilt 40 - .. -} 52 -..–

Leny Grob, widow, age 60 years, left her children.

1 mattress          ƒ 25 - .. –

2 shirts 3 - 12 –

2 sheets 4 - 14 –

clothing 12 - .. –

money for food 25 - .. –

70 - 6 –

Barbara Bürgi, age 60 years, left behind her husband and 2 children.

   Another 2 children are with her, a married son and a daughter

   who sews linen. 1 mattress        ƒ 25 - .. –

2 sheets 4 - 14 –

clothing 12 - .. -

41 - 14 –

Barber Rüfenacht, a 1 mattress ƒ 25 - .. -

widow, age 71 years 2 sheets 4 - 14 –

2 shirts 3 - 12 –

clothing 12 - -

money for food 25 - .. -

70 - 6 –

Christe Salfinger, age 1 mattress           ƒ 25 - .. –

36 years, has an 4 sheets ƒ9-8- 2 shirts ƒ3-12. 13 - .. –

injured leg. clothing 12 - 6 –

money for food 25 - .. -

75 - 6 –

Christen Wenger, age 75 years. His daughter Babbe Wenger who

lives with him, age 52, 2 mattresses        *f*  50 - .. -}

left 7 children in 4 sheets ƒ9-8-, 2 shirts ƒ3-12. 13 - .. -}

Switzerland. clothing for each 24 - 6 -} 137 - 6 –

food for both 50 - .. -}

ƒ 483 -18 –

[page 24]

Staffer[[121]](#footnote-123) Schlüchter age 75 years.

1 mattress          ƒ 40 - .. –

4 sheets 9 - 8 –

2 shirts 3 - 12 –

clothing 12 - 6 –

money for food 25 - .. -

90 - 6 –

Frony Kneubühl[[122]](#footnote-124) about 60 years. Left her husband and 4 children.

1 mattress and quilt     ƒ 40 - .. –

clothing 12 - .. –

money for food 25 - .. -

77 - .. –

Elsbet Eichenberger, age 70 years, has a stepdaughter with her,

   and has left her husband and children.

1 mattress         ƒ 25 - .. -}

money for food 25 - .. -} 50 - .. –

Barber Pulman,[[123]](#footnote-125) clothing ƒ12 - two

age around 50 years sheets ƒ4-14        ƒ 16 - 14 -}

money for food 25 - . . -} 41 - 14 -

Steffen Steffen, age 33 years, and his wife Catrina Baumgartner

over 30 years. 1 mattress         *f* 25 - .. -}

2 sheets 4 - 14 -} 29 - 14 –

Hans von Gunten, about 50 years old, left his wife and children.

clothing           *f* 12 - 6 -}

2 shirts 3 - 12 -} 15 - 18 –

Ursel [....], a widow of 50 years. 2 children of 10 and 14 years.

1 mattress         ƒ 25 - .. –

2 sheets 4 - 14 –

2 shirts 3 - 12 –

4 children’s shirts 5 - .. –

money for food 50 - .. -

88 - 6 –

Michael Oxelring,[[124]](#footnote-126) 50 years, has 2 daughters.

1 mattress         ƒ 25 - .. –

money for food 62 - 10 -

     87 - 10 –

ƒ 480 - 8 –

[page 25]

**Dienheim near Oppenheim**[[125]](#footnote-127)

Christen Ummel. age 43, Ursula Baumgarten his wife 49 years.

   They have 5 children, the oldest 20, the youngest 7 years.

2 mattresses 1 quilt  *f* 65- ..-

2 shirts 3-12-

5 children’s shirts 8- ..-

1 man’s and 1 woman’s clothing 24- 6-

clothing for 5 children 40- ..-

2 cows 50- ..-

1 horse *f* 50- a cart *f* 55-: 105- ..-

1 plow *f* 20-. two pigs *f*10-: 30- ..-

corn seed and bread until

harvest of 1673. Rxd 45-.. 112 –2 -

*f* 438 -.. -

Michael Kaufmann and Anna Eymann his wife each about 60 years[[126]](#footnote-128)

   old, have 5 children the oldest over 20 the youngest 7 years.

3. mattresses        *f* 75-..-

2 quilts 30-..-

4 sheets 9- 8-

6 shirts 10-16-

clothing for a man & a woman 24- 6-

clothing for 5 children 40-..-

2 horses 100-..-

1 cow *f* 25- and 2 pigs *f* 10- 35-..-

grain for food and seed 112-..-

      436-10-

*f*  874-10-

carried over from before this *f*  694-10-

Item 374- ..-

483-18-

           480 - 8-

summa — *f* 2907-6-

This specification was put together in the manner prescribed by Frans Beuns, Johannes Andriesz, Dr. Johannes de Bakker, and Antony Rooleeuw, but in the presence of neither Jacob Eberling nor Valentine Hütwohl. We have written a letter to Eberling from Ibersheimer Hof, dated April of 1672, that we will fulfill these needs, etc..

[page 26]

   Detailed calculations with Hans Löcher[[127]](#footnote-129) and Hans Cunrad

   Egli, preachers at the Ibersheimer Hof concerning the

   aid listed above follows.

22 pair mattresses, quilts, and pillows} and some more sheets

22 pair (approximately) sheets } allow here for 25 pair of each kind

Needed for such double pairs is 2 rixdollars for hemp

1 rixdollar for weaving of 25 double pairs amounting to rxd 75-.. *f* 187-10-

For the 44 beds they wanted, however, it seemed to us, far too little.

But 3 ½ centners of feathers is about 378 lb. (being only around 8 ½ lb.

of feathers to each bed) comes to 60 *f* the centner of 108 lb. 210-..-

For the 42 shirts: needed for 4 shirts is 1 rixdollar for hemp and ½ rixdollar

for weaver’s pay, at most 20 stivers for each shirt 42-..-

To use for the men’s, women’s, and children’s clothing requested above

the said persons have purchased at Frankfurt and brought along

around 69 of gray and 38 of red woolen cloths and 1 P. Baay [?] 189 - 3-

charge for lining, making of clothing, and accessories 84-19-

In addition to the beds and clothing above are the following needs:

Hans Roth *f* 175- Benedict Kühni[[128]](#footnote-130) *f* 175-total *f* 350-..-

Peter Baumgartner *f* 25- Hans Müller *f* 25- 50- ..-

Trine Denzler *f* 25- Anna Stauffer *f* 25- 50- ..-

Leny Grob *f* 25- Barbara Rüfenacht *f* 25-: 50- ..-

Christen Salfinger *f* 25- Christen Wenger f 50- 75- ..-

Staffer Schlüchter *f* 25- Froni Kneubühl[[129]](#footnote-131) *f* 25- 50- ..-

Elsbet Eichenberger *f* 25- Barber Pulman[[130]](#footnote-132) *f* 25- 50- ..-

Ursel [....] *f* 50- Christen Ummel *f* 297-2- 347- 2-

Michael Oxelring[[131]](#footnote-133)*f*62-10-Michael Kaufmann*f*247 309-10-

  1331-12-

total   *f* 2045- 4-

Note: The feathers for the 44 beds as given above cost *f* 210-..-

for hemp and pay for weaving as above *f* 187-10.off

1/3 for the bed sheets     *f* 62-10-remains 125-..-

   add here extra costs according to estimate  17-..-

       total    *f* 352- add the

22 pairs mattresses, quilts, and pillows @16 *f* each pair is besides *f* 352-

[page 27]

The need of the Swiss at the Ibersheimer Hof listed on the other side

of this page amounts to ƒ 2045 - 4-

   For beds promised by us to the other banished Swiss in the

   Palatinate as appears in the listing, for which the before-

   mentioned Hans Löcher and Hans C. Egli have accepted the

   principal oversight at our request, as

115 mattresses and pillows

30 quilts

145 items is 72 1/2 pairs beds at 2 rixdollars, the pair, for hemp

and pay for weaving is ƒ 362 - 10 –

further according to their request 12 1/3 centner[[132]](#footnote-134) of feathers

     at 60 ƒ the Centner ƒ 740 - .. –

for extra expenses added here 57 - 10 -

         1160 - ..-

total    ƒ 3205 - 4 -

In a letter of exchange from Dr. Johannes de Bakker was drawn April 6

from Frankfurt Rxd. 1356 3/4 at 50 st., cash, to pay to the heirs of Jacob

Balde with ½ per cent off for exchange fees, remaining and received by

us Rxd. 1350 — is ƒ 3375 - .. -

    From this was paid to Hans Löcher and Hans Cunrad Egli

Rxd.1200 — in different coins, by Balde ƒ 3000 - .. -

” 75 2/3 paid to them for the cloth ƒ 189 - 3 -

” 12 - for 1/2 centner feathers paid to them for a sample 30 - ..-

together    ƒ 3219 - 3 -

” 28 - to Abraham Renold knife maker at Mannheim

for equipment bought by him at Frankfurt paid 70 - .. -

” 34 1/3 retained by us ourselves and accounted for 85- 17-

Rxd. 1350 - is as above ƒ 3375 - .. -

[page 28]

Copy

J. Eberling

Kind friends and beloved brothers in Christ, [we wish you] salvation.

This letter is to inform you of the activities of the commission for beds for the Swiss brothers, whom we have taken in. Matters stand as follows: We have brought here, from the Ibersheimer Hof, Hans Löcher and Hans Cunrad [Egli], who upon hearing of our buying beds and such, deemed that it would be good [and even] best that the mattress ticks would be spun and woven by the Swiss friends themselves, considering that they would then have them before the winter. This idea did not appear strange to us, as they would prefer to gain the profit themselves from the work instead of paying others very highly. We therefore applied this idea, not only to the beds ordered here at the Ibersheimer Hof, but also to everything we have undertaken above and below the Rhine and at the Fischbacher Hof. Consequently we have given them money from here to accomplish this. We request from you that you please give them a hand in this, so that all on our list can have their beds; just as these friends have helped their people with flax and hemp, so it is needful that you should confer with these friends so that all the other friends will be taken care of, either by giving out the money that we are now giving to Jacob Gut and others, and to help him with advice, or otherwise as required. We would like to hear that good progress is being made.

In Frankfurt 1672, 6th day of April.

[page 29]

Copy

Memorandum for Hans Löcher and Hans Cunrad Egli about those matters for which they have certain funds to distribute to others, be it in cash or in beds, depending on what is needed.

First, above the Rhine, where Jacob Gut and Ulrich Müller are, and thereabouts, according to our records there must [be delivered]

67 beds, namely mattresses 54

  quilts, 13

following the list also given to Jacob Eberling.

Next, to Mannheim and below the Rhine to Gerolsheim, Dirmstein, Friedelsheim, Freinsheim, and thereabouts, must [be delivered] twenty-seven beds, namely mattresses 15

  quilts 12

Third, at the Fischbacher Hof and thereabouts according to our list there must be 49 beds or a few more according to the list, which Jacob Eberling has.

Lastly, we are adding that if the brothers, using the said funds, should not be able to manage the things specified or other problems occurring, whether the beds may cost more than estimated, or whatever else it might be, they should let us know quickly and we will find a way to fulfill such demand.

Dated Frankfurt, April 6, 1672.

[page 30]

N 2 drawer 5 letter S[[133]](#footnote-135)

1. **42** 1 This is modified from the translation made by Charles Whitmer in “Swiss Anabaptist Refugees from Canton Bern in the German Palatinate in 1671,” *PMH* (Apr. 2001), pp. 2-18. See also Whitmer’s extensive introduction there. For a very broad background of the economic activities revealed in this document, and the two following, see “Agriculture” and “The Industrial Economy and Trade” in *Germany in the Age of Absolutism* by Vierhaus, pp. 16-28. In this document f stands for guilder (florin), rxd for rixdollar, stiv. stands for stiver. A guilder is 20 stivers; a rixdollar is 2 ½ guilders. Craig, p. 459. [↑](#footnote-ref-3)
2. The researcher could compare these three lists (Documents 42, 43, and 44) and also Documents 35, 37, and 39, using the index to find specific names repeated. Sometimes a person is mentioned more than once in a single list. [↑](#footnote-ref-4)
3. See Document 40, n. 5. [↑](#footnote-ref-5)
4. *ME* I, 215. [↑](#footnote-ref-6)
5. 2.1 mi. south-southwest of Sinsheim; *ME* III, 13. All of the places mentioned from here to Mannheim (on page 10 of this document) are on the right (east) side of the Rhine River in the general area of the Kraichgau. [↑](#footnote-ref-7)
6. 4.7 mi. west-southwest of Sinsheim. [↑](#footnote-ref-8)
7. 4.7 mi. southeast of Sinsheim; *ME* III, 56. [↑](#footnote-ref-9)
8. “laken” means “woolen cloth,” but here apparently refers to bed sheets. [↑](#footnote-ref-10)
9. archaic unit of measure, 150 liters, but varying. [↑](#footnote-ref-11)
10. 3.7 mi. west-northwest of Bretten, south of other places on this list. Some place names have been modernized in this English translation. [↑](#footnote-ref-12)
11. Note: Compare the spelling of the family names in the English translation with that given in the original transcription on the facing pages. Where the name in the English translation differs from the transcription, then that name has been made to conform to the *Familiennamenbuch der Schweiz*. See also footnote 3 in Document 37. The given names have not been modified except where the spelling was Dutch and the German equivalent was obvious. Also, footnotes have occasionally attempted to give a more standard form. [↑](#footnote-ref-13)
12. The purchase of feathers in Documents 42, 43, and 44 reveals that this is a cover filled with feathers, also called an “eider down.” [↑](#footnote-ref-14)
13. 5.3 mi. southeast of Sinsheim. Cf. Guth, p. 87. [↑](#footnote-ref-15)
14. For Benedict Baumgartner see Müller, pp. 120, 123, 180, 191 and Document 44 n. 9. [↑](#footnote-ref-16)
15. 2.8 mi. north of Sinsheim. [↑](#footnote-ref-17)
16. 3.1 mi. southeast of Sinsheim. Whitmer says (p. 17 n. 26) “According to church records of Hilsbach, Michael Mejer, Anabaptist of Reyhen, was buried on Aug. 15, 1676; he died at age 60. See Annette Kunselman Burgert, *Eighteenth Century Emigrants from German-Speaking Lands to North America, Vol 1: The Northern Kraichgau* (Breinigsville, Pa.: the Pennsylvania German Society, 1983), p. 424. Zurich Anabaptists had been present in the Kraichgau since at least 1650. Ruth, *The Earth*, pp. 74-75, 80. [↑](#footnote-ref-18)
17. A Peter Moser was at Ittlingen, whose widow in 1696 married at Eppingen Jost Glücki from Biegelhof. His complaint could have been a hernia. Diefenbacher, p. 203. [↑](#footnote-ref-19)
18. possibly Huwyler in *FNS*. A Rauhof is 3.1 mi. east of Sinsheim. [↑](#footnote-ref-20)
19. 4.7 mi. west-southwest of Sinsheim. [↑](#footnote-ref-21)
20. North American spelling, Good. [↑](#footnote-ref-22)
21. or Fritz *FNS;* or Lehnherr or Lang *FNS*. [↑](#footnote-ref-23)
22. 1.9 mi. west-southwest of Sinsheim; *ME* II, 106-107. [↑](#footnote-ref-24)
23. North American spelling, Eby. An Ulrich Widmer left Signau in Bern around 1678 with wife and children. Furner, “Repression and Survival,” p. 278 n. 140. But see also another Ulrich Witmer on page 13 of this document. [↑](#footnote-ref-25)
24. North American spelling, Binkely; his first name could be Rolf or Rudolph. [↑](#footnote-ref-26)
25. Valentine. [↑](#footnote-ref-27)
26. Hoffenheim [?] 2.1 mi. northwest of Sinsheim, or Hofen [?] 4.7 mi. southeast of Brackenheim. [↑](#footnote-ref-28)
27. North American spelling, Newcomer; possibly at Biegelhof in 1696. Diefenbacher, p. 200. Cf. Peter Moser above. [↑](#footnote-ref-29)
28. North American spelling, Shank, Shenk. Adelshofen 7.1 mi. south of Sinsheim. [↑](#footnote-ref-30)
29. or Jauw *FNS*. [↑](#footnote-ref-31)
30. or Steiner *FNS*. [↑](#footnote-ref-32)
31. 1.9 mi. northeast of Eppingen. *ME* IV, 645. [↑](#footnote-ref-33)
32. The names of Christian and Hans (immediately below) Neukomm were originally interchanged, but later corrected. Hekeyse could not be related to names found in *FNS*. The spelling of the place Holve is in doubt. [↑](#footnote-ref-34)
33. North American spelling, Berkey, Birky, Bergey. [↑](#footnote-ref-35)
34. Now eastern part of Sinsheim. The wife could be Barbara Schindler. [↑](#footnote-ref-36)
35. This may mean the two belonged to the Reformed church. Whitmer interprets this to mean they were adopted. The wife’s name was perhaps Barbara Schindler. [↑](#footnote-ref-37)
36. North American spelling, Gehman; the wife’s name could also be Scheller *FNS*. Durnich could be Dühren. [↑](#footnote-ref-38)
37. or Fuhrer or Furer *FNS*; North American spelling, Forrey. Züttlingen is 9 mi. east-southeast of Mosbach. Quelzy could not be related to names found in *FNS*. [↑](#footnote-ref-39)
38. or Kuhnen *FNS*; North American spelling, Keener. [↑](#footnote-ref-40)
39. possibly Bohner, Bünder, or Bohner in *FNS*. [↑](#footnote-ref-41)
40. North American spelling, Eshleman. [↑](#footnote-ref-42)
41. or Hertig *FNS*. Whitmer says that these must be sisters of the galley slave, Peter Hardegger, referred to on page 20 of the present document. Place names similar to Birkenhof are frequently used in this part of Germany. This is likely Birkenauerhof 2.2 mi. south of Sinsheim. There are two places called Birkenhöfe 4 mi. east of Eppingen. [↑](#footnote-ref-43)
42. possibly Rich, Richen, or Rychen *FNS*. [↑](#footnote-ref-44)
43. possibly Luginbühl *FNS*. [↑](#footnote-ref-45)
44. 13 miles southeast of Heidelberg. *ME* IV, 534. [↑](#footnote-ref-46)
45. or Zedi *FNS*; wife possibly Veronica Murer or Meier *FNS*. Wilhelm Zedig was at Dilsberg 1.9 mi. east-northeast of Neckargemund (near Heidelberg) in 1685. Guth, p. 15. Cf. Diefenbacher, p. 206 for Maria Katharina Zedi, daughter of Wilhelm Zedi, in 1698. [↑](#footnote-ref-47)
46. possibly Surer or Suri *FNS*. Uller is probably a form of Ulrich. [↑](#footnote-ref-48)
47. 4.7 mi. east of Sinsheim. The coat (Rok) could be a woman’s dress. [↑](#footnote-ref-49)
48. 4.3 mi. west of Sinsheim. See references to Funk in Documents 35, p. 383, and 44, p. 529. Pitzge is possibly Bütschi *FNS*; North American spelling Beachey. See also Adolf Fluri, *Die Lötscher von Latterbach: Beiträge zur Geschichte der bernischen Täufer* [Bern, Dec. 1912]; translated by Eunice Latshaw Ross, “The Lötschers of Latterbach,” *PMH* (July 2003), pp. 6-7. [↑](#footnote-ref-50)
49. 1.6 mi. east-northeast of Leimen, south of Heidelberg. [↑](#footnote-ref-51)
50. or Leemann *FNS*. [↑](#footnote-ref-52)
51. Meubel could not be related to names found in *FNS*. [↑](#footnote-ref-53)
52. In Document 39 his first name is given as Durs and can be taken for Theodor. He was banished from Trachselwald and returned several times. See also footnote 5 in Document 39; *ME* II, 137-138; and Furner, “Repression and Survival,” pp. 186-187, 196. [↑](#footnote-ref-54)
53. Son of Thors Äbi. Furner, “Lay Casuistry,” p. 460 and n. 117. See Document 44 n. 20. [↑](#footnote-ref-55)
54. or Blatti or Blatter *FNS*. [↑](#footnote-ref-56)
55. or Götschi or Gut *FNS*. [↑](#footnote-ref-57)
56. possibly Moser *FNS*. But see Peter Moser above. Schreckhof is 1.9 mi. west-northwest of Mosbach. [↑](#footnote-ref-58)
57. possibly Schellenberg *FNS*. [↑](#footnote-ref-59)
58. North American spelling, Kintzi. Cf. Peter Kuentzi at Eppstein in 1685. Guth, p. 14. Cf. also Whitmer, p. 17 n. 58. [↑](#footnote-ref-60)
59. North American spelling, Welty. [↑](#footnote-ref-61)
60. Jacob Gut, a minister, is mentioned in the present document, pp. 491, 493, and n. 113, and also in Document 39, p. 417, and Document 77, p. 665. Cf. Guth, p. 15. [↑](#footnote-ref-62)
61. Whitmer says that Bauernwald is 8.1 mi. east of Sinsheim. Whitmer, p. 17 n. 58. [↑](#footnote-ref-63)
62. possibly Huber *FNS*. [↑](#footnote-ref-64)
63. 11.2 mi. east of Sinsheim. [↑](#footnote-ref-65)
64. Whitmer has Eulenbergerhof 6.8 mi. east of Sinsheim (between Unter- and Obergimpern). [↑](#footnote-ref-66)
65. 8.1 mi. east of Sinsheim. [↑](#footnote-ref-67)
66. 4.3 mi. north of Sinsheim. [↑](#footnote-ref-68)
67. *ME* III, 469-471. The places mentioned after Mannheim to the end of this document all appear to lie on the left (west) side of the Rhine River. [↑](#footnote-ref-69)
68. 6.5 mi. north-northeast of Worms. *ME* III, 1. [↑](#footnote-ref-70)
69. Cf. Christian Herr at Hohenharter Hof in 1685. Guth, p. 15. [↑](#footnote-ref-71)
70. Possibly Isler or Iseli *FNS*; Cf. Jacob Isler in Zurich in 1614. Lowry, p. 117, etc. [↑](#footnote-ref-72)
71. 5.9 mi. northeast of Bad Dürkheim. At Gerolsheim the list takes up places on the left (west) side of the Rhine. [↑](#footnote-ref-73)
72. North American spelling, Burkholder. *ME* I, 477. [↑](#footnote-ref-74)
73. The Hans Burkholder who was a hereditary tenant of the Münchhof in Friedelsheim from 1682 to 1699, may have been this man, or a son of Adam Burkhalter below. Whitmer, p. 17 n. 80. [↑](#footnote-ref-75)
74. Anna Burkhalter and Elsbet Burkhalter above are Hans Burkhalter’s two daughters, listed with their husbands as mentioned in Document 37, number 2. [↑](#footnote-ref-76)
75. 6.2 mi. north-northeast of Bad Dürkheim. *ME* II, 68. [↑](#footnote-ref-77)
76. *ME* IV, 619-620. [↑](#footnote-ref-78)
77. See Document 37, n. 21. Charles Whitmer makes an interesting connection with this Stauffer family, writing, “When that list [Document 37] was made, Olli Stauffer [no. 41] was at Ibersheim and had left his wife and six children. Now the wife Babbi Stauffer, is with him. Margarieta Antony [no. 24] was reported to be at Oberflörsheim, having left her husband and seven children. Now the husband, Christiaen Stoffer is with her. We do not know how many children finally came from Switzerland.” Whitmer, pp. 17-18 n. 85. [↑](#footnote-ref-79)
78. 2.5 mi. east-southeast of Bad Dürkheim. *ME* II, 398-400; Müller, p. 211. [↑](#footnote-ref-80)
79. North American spelling, Hershey; Rehs is possibly Räss or Reist *FNS*. According to Whitmer, Christian Hirschi was listed as a hereditary tenant of the Münchhof in Friedelsheim in a lease dated June 26, 1672. Christian Hirsch was also listed as a resident of Friedelsheim in 1685. Whitmer, p. 18 n. 89. Guth, p. 14. See also Document 43, p. 495. [↑](#footnote-ref-81)
80. North American spelling Ebersole. See also Document 43, p. 495. Whitmer notes Jost Erbsaal as a hereditary tenant of the Münchhof in Friedelsheim in 1682. Whitmer, p. 18 n. 90. However, Jost Ebersohl was at Monsheim in 1685. Guth, p. 14. [↑](#footnote-ref-82)
81. 3.1 mi. northeast of Bad Dürkheim. [↑](#footnote-ref-83)
82. North American spelling, Risser. [↑](#footnote-ref-84)
83. Veronica Eicher [?] [↑](#footnote-ref-85)
84. For further observations on this Witmer see Whitmer, p. 18 n. 95. [↑](#footnote-ref-86)
85. Fischbach 7.5 mi. east of Kaiserslautern. [↑](#footnote-ref-87)
86. North American spelling, Lichty. [↑](#footnote-ref-88)
87. Lurten could not be related to names found in *FNS*. [↑](#footnote-ref-89)
88. or Eicher; Blase possibly Blaser, Blosser. [↑](#footnote-ref-90)
89. possibly Künzi. [↑](#footnote-ref-91)
90. possibly Rolli. [↑](#footnote-ref-92)
91. See also Document 43, p. 513, and Document 44, p. 543. [↑](#footnote-ref-93)
92. North American spelling, Brenneman. This is probably the same household as Document 37, no. 6. [↑](#footnote-ref-94)
93. Reiler could not be related to names found in *FNS*. [↑](#footnote-ref-95)
94. Muener could not be related to names found in *FNS*. [↑](#footnote-ref-96)
95. 6.5 mi northeast of Kaiserslautern. [↑](#footnote-ref-97)
96. North American spelling, Geiger. Perhaps this is Hans Geiger with wife and five children living in Freinsheim in 1685. Whitmer, p. 18 n. 100. [↑](#footnote-ref-98)
97. or Lehner; Henne, possibly Henny or Henni. [↑](#footnote-ref-99)
98. North American spelling, Zook. [↑](#footnote-ref-100)
99. possibly Zülly or Zoller. Isaak Hirsch was in Goennheim (Gönnheim) in 1685. Guth, p. 14. [↑](#footnote-ref-101)
100. 7.1 mi. northeast of Kaiserslautern. [↑](#footnote-ref-102)
101. or Ulmann or Allemann *FNS*. [↑](#footnote-ref-103)
102. Whitmer interprets this as Aschbacherhof 3.7 mi. south-southwest of Kaiserslautern. Whitmer, p. 17 n. 104. There is an Asbach, but west of Mosbach in the Kraichgau. [↑](#footnote-ref-104)
103. possibly Gerig. [↑](#footnote-ref-105)
104. possibly Winnistörfer. [↑](#footnote-ref-106)
105. These two names also appear below with the listing for the Ibersheim Hof. Did they relocate while the lists were being made? Whitmer, p. 18 n. 105. [↑](#footnote-ref-107)
106. 1.6 mi. south-southeast of Bad Dürkheim. [↑](#footnote-ref-108)
107. He was living at Osthof near Wachenheim in 1685. Guth, p. 14. [↑](#footnote-ref-109)
108. *ME* IV, 340-341. [↑](#footnote-ref-110)
109. Hans and Melchior Lötscher were sentenced to the galleys on Mar. 16, 1671. *ME* III, 400. Cf. Fluri, *PMH* (July 2003), pp. 10, 12; Geiser (1931), pp. 181, 411; Gratz, pp. 20, 36.For galleys see *ME* II, 437; Müller, pp. 215-232. Suggestions that Hans and Melchior Lötscher did not actually serve on the galleys are not supported by the present Document 42, nor by Adolf Fluri, scholar from the part of Switzerland where the Lötschers originated. [↑](#footnote-ref-111)
110. or Hertig *FNS*. Divorce proceedings against Peter Hertig of Erlenbach, galley slave, were introduced by his wife Margaret Matt in 1672. Furner, “Repression and Survival,” p. 204, where the following references are given in n. 208: *Ratsmanual* 167 A II 478, p. 380, January 18 and p. 532, February 25, 1673; B III 578 *Chorgerichtsmanual* Bern, November 8, 1672, January 17, February 14 and 28, 1673 paragraphs 44, 192, 251 and 292; B III 579 *Chorgerichtsmanual* Bern, October 20, 1673 paragraph 423. [↑](#footnote-ref-112)
111. See Nicolas Augsburger page 6 in the present document. [↑](#footnote-ref-113)
112. possibly Luginbühl *FNS*. [↑](#footnote-ref-114)
113. A Jacob Gut heads a list of ministers from the Palatinate in 1694 in one of the letters of the “Amish” division. Roth, p. 48; see also pp. 51-54. [↑](#footnote-ref-115)
114. The meaning of this abbreviation is not known. The abbreviation for elder below is positioned so that it applies to both Hans and Christian Bechtel on the following page. [↑](#footnote-ref-116)
115. Roth, p. 45. [↑](#footnote-ref-117)
116. Vinzenz Meyer is mentioned in 1661 at Steinsfurt. Diefenbacher, p. 203; Guth, p. 15. [↑](#footnote-ref-118)
117. North American spelling, Baer or Bare. [↑](#footnote-ref-119)
118. A blank page appears between 20 and 21. [↑](#footnote-ref-120)
119. possibly Sommer *FNS*. [↑](#footnote-ref-121)
120. or Knobel *FNS*. [↑](#footnote-ref-122)
121. possibly Steffen. [↑](#footnote-ref-123)
122. or Knobel *FNS*. [↑](#footnote-ref-124)
123. possibly Bielmann *FNS*. [↑](#footnote-ref-125)
124. possibly Ochsenbein *FNS*. [↑](#footnote-ref-126)
125. 14 mi. north of Worms. [↑](#footnote-ref-127)
126. Hugh Gingerich lists Michael Kaufmann of the Canton of Bern as born October 5, 1623, married in 1643 to Anna Eymann, daughter of Hans Eymann, and names their eight children born from 1644 through 1664. *Amish and Amish Mennonite Genealogies* by Hugh F. Gingerich and Rachel W. Kreider (Gordonville, Pa.: Pequea Publishers, 1986), pp. 569-571. This would make them around 50 years of age in 1672 and would fit better with age of the seven-year-old in the record above. [↑](#footnote-ref-128)
127. or Locher or Lacher *FNS*. This must be a person different from Hans Lötscher sentenced to the galleys on p. 20 of this same document. [↑](#footnote-ref-129)
128. or Kuhnen *FNS*. [↑](#footnote-ref-130)
129. or Knobel *FNS*. [↑](#footnote-ref-131)
130. or Bielmann *FNS*. [↑](#footnote-ref-132)
131. possibly Ochsenbein *FNS*. [↑](#footnote-ref-133)
132. The previous page of the present document defines the centner as 108 lb. [↑](#footnote-ref-134)
133. Notation from an earlier filing system. [↑](#footnote-ref-135)